

<b>Zeitschrift:</b>	SVZ Revue : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Bundesbahnen
<b>Band:</b>	- (1934)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sitz in Genf — Siège de Genève

## Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne,  
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen,  
London,  
Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle,  
Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach

Fondée en 1872 gegründet

**Aktienkapital und Reserven**  
**Fr. 214,000,000**  
**Capital - actions et Réserves**

Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte

Geldwechsel · Kreditbriefe · Reisechecks

Toutes opérations de banque

Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

Every description of banking business transacted

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques

Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

In die Liste der Ereignisse werden aus Raumangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

**Adelboden.** 30. Dezember: Grosses Eisschaulaufen.

31. Dez. bis 1. Jan.: Langlauf um den Fredericks Cup, Slalom und Sprunglauf.

3. Januar: Abfahrtsrennen für Gäste um den Batschari-Wanderbecher.

**Arosa.** 16. Dezember: Eishockeymatch Arosa/St. Moritz.

22/23. Dezember: Eishockey - Wettspiele Arosa/Oxford.

28. Dezember: Zweierbobrennen um den Kulm-Wanderbecher.

29. Dezember: Skiaabfahrtsrennen.

31. Dezember: Silvester-Sprunglauf auf der Plessursschanze.

3. Januar: Gäste-Skirennen Hauptkopf—Obersee.

6. Januar: Eishockeymatch Arosa/Davos.

**Les Avants.** 2 décembre: Inauguration du chalet de la Pléniaz.

22 décembre: Course de bob et de luge.

23 décembre: Gymkhana sur glace.

29 décembre: Fête de nuit sur la patinoire. Bal paysan avec le concours des Yodlers de Zweisimmen.

30 décembre: Concours de fond et de saut à Orgevaux, sous les auspices du Ski-Club des Avants.

4 janvier: Course de ski.

5 janvier: Match de curling. Bal apache.

6 janvier: Course de bobsleigh (challenge W. B. Jameson).

7 janvier: Gymkhana à ski pour messieurs.

**Basel.** 1.—31. Dezember: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler.

Dezember: Gastspiel Mistinguette mit der Revue des Folies Bergère, Paris, im Küchlin-Theater.

5. Dezember: 2. Konzert des Basler Kammerorchesters in der Martinskirche. Leitung: Robert Blum.

8. und 9. Dezember: Konzerte des Basler Gesangvereins im Münster.



Auf dem Eisplatz Arosa finden am 22. und 23. Dezember die Eishockey-Wettspiele Arosa—Oxford statt.

## Les événements des semaines prochaines



**Beatenberg** bietet ein herrliches Panorama der Berner Alpen. Hier werden am 23. Dezember und 1. Januar Sprungkonkurrenzen ausgetragen.

8.—10. Dezember: Goetheanum Dornach: Aufführungen zur Feier des 50. Geburtstages von Albert Steffen.

11. Dezember: Konzert des Basler Streichquartetts, im Hans Hubersaal.

Mitte Dezember: Grosses Eishockeyspiel auf der Kunsteisbahn.

15. Dezember: Internationales Radballturnier im Gundeldingerkasino.

15. Dezember: V. Symphoniekonzert unter Leitung von Dr. Felix Weingartner. Solist: A. Cortot.

18. u. 20. Dezember: Weihnachtsoratorium von Bach, 1. u. 2. Teil, in der Martinskirche. Unter Leitung von A. Hamm.

Bis 22. Dezember: Ausstellung « Der Stuhl », die Geschichte seiner Entwicklung und seines Gebrauchs (Gewerbemuseum).

Weihnachten: Goetheanum Dornach: Weihnachtsspiel aus altem Volkstum.

Weihnachten: Liturgische Weihnachtsmesse im Münster (Kirchengesangchor Basel).

31. Dezember: Silvesterball in der Mustermesse.

Januar: Internationale Ringkampfkonkurrenz um den Ehrenpreis des Küchlintheaters.

5.—26. Januar: Ausstellung J. J. Lüscher (zum 50. Geburtstag) in der Kunsthalle.

6.—20. Januar: Wettbewerbsarbeiten des staatlichen Kunstkredits (Gewerbemuseum).

**Beatenberg.** 23. Dezember: Abfahrtsrennen (Regina-Wanderbecher) und Sprungkonkurrenz (Beatusschanze).

1. Januar: Sprungkonkurrenz (Beatusschanze).

6. Januar: Grosses Schlittelrennen.

**Bern.** Bis 6. Januar: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler in der Kunsthalle.

5. Dezember: Konzert des Cäcilienvereins der Stadt Bern: « Roméo et Juliette », von Berlioz.

6. und 11. Dezember: Erstaufführungen « E Dürsitz » und « Vor Gricht », zwei Einakter von Emil Balmer (Schänzli, Theatersaal).

6. Dezember: Kompositionssabend von Gérard Neuhaus, mitwirkend V. Brégy, Tenor.



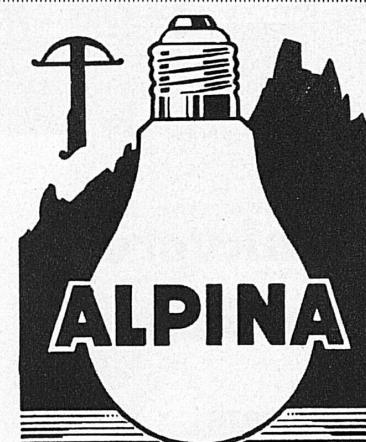
## Haslertelephone obenauf!

Sie haben sicher diese schönen Telephone schon oft gesehen?

Haslertelephone sind nicht nur schön, sondern in jeder Hinsicht beste Qualität. Telephonzentralen System Hasler zeichnen sich aus durch unerreichte Betriebssicherheit.

Brauchen Sie Telephone, so schreiben Sie an die

**Hasler AG Bern**  
die grösste schweizerische Telephonfabrik



la lampe Suisse de qualité!  
die Qualitäts-Schweizer-Lampe!

Glühlampenfabrik Astron AG. Kriens-Luzern

senn

BRAUEREI WARTECK  
BASEL

**aha--**  
**warbeck-bier**



## SKI-SCHUHE

Verlangen Sie bei Ihrem Schuhhändler die Marke Jlco, J. LUTHI & Co., BURGDORF



## Dr. Dralle BIRKENHAARWASSER

Der hohe Gehalt an Frühlingsbirkenwasser im Verein mit anderen Komponenten macht die erstaunliche Wirkung von Dr. Dralle's Birkenwasser verständlich. Es schützt Sie vor Haarausfall und Schuppen

ist erhältlich in jedem guten Geschäft, das Parfümerie verkauft

Es ist Schweizer-Produkt mit 95 Prozent

**Fabrik Basel** Winkelriedplatz 8 **Adolf Rach**

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

8. Dezember: Wohltätigkeitskonzert und Ball des russisch-schweiz. Balalaika-Orchesters «Strjelka» zugunsten der Russlandschweizerhilfe (Hotel Bellevue-Palacé).

9. Dezember: Kammermusikabend des Berner Streichquartetts, veranst. vom Arbeiterbildungsausschuss Bern.

11. Dezember: IV. Symphoniekonzert der Bernischen Musikgesellschaft. Solistin: Lotte Fischer, Alt, Stuttgart. Chor: Cäcilienverein Bern.

18. Dezember: III. Kammermusikkonzert der Bernischen Musikgesellschaft (Burgerratssaal). Januar: Internationales Kunstlaufen auf der Ka-We-De.

Januar: Geländeskikurs auf der Mutschalp, veranstaltet vom Touristen-Club Bern.

**Brig.** 30. Dezember: I. Briger Moto-Skijöring im Rhonesand.

6. Januar: Briger Skitag: Langlauf, Sprungkonkurrenz.

**Caux s. Montreux.** 25 décembre: Course de ski Le Paccot—Glion.

27 décembre: Course de bobsleigh de Caux à Glion.

29 décembre: Match international de hockey sur glace.

29—30 décembre: Match international de hockey sur glace «Ferenesvarous» (Hongrie).

1<sup>er</sup> janvier: Concours de sauts à ski au tremplin de Caux.

4 janvier: Match amical de hockey sur glace: Cambridge Eskimo/Caux.

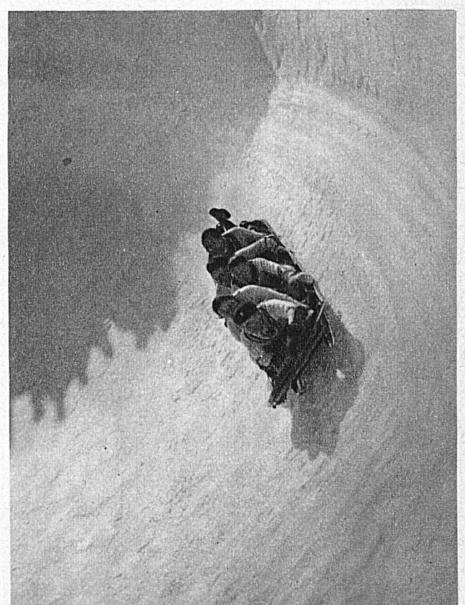
6 janvier: Fête de nuit sur la patinoire.

6 janvier: Championnat vaudois de Tobogganing: Challenge Capt. Gibbs.

**Cernier.** 8—9 décembre: Exposition cantonale neuchâteloise d'Aviculture, Cuniculture et Colombophilie.

**Château-d'Oex.** 30 décembre: Match de hockey sur glace Budapest/Château-d'Oex.

31 décembre: Concours de luges Layssalets - Gérignoz.



Caux eröffnet seine Bobaison am 27. Dezember mit dem Rennen von Caux nach Glion.

## Les événements des semaines prochaines

1<sup>er</sup> janvier: Concours de sauts à ski aux Granges-d'Oex.

2 janvier: Matchs de curling, coupes Padday et Château-d'Oex.

**La Chaux-de-Fonds.** 7 décembre: Meeting de boxe: Sochaux/Berne-La Chaux-de-Fonds.

**Couvet.** 15—16 décembre: Concours de fond et de sauts, organisé par le Ski-Club de Couvet.

**Crans s. Sierre.** 27 décembre: Gymkhana sur la patinoire.

28 décembre: Concours de bob. Challenge de l'Hôtel Beau-Séjour.

29 décembre: Concours de luge.

30 décembre: Concours de hockey sur glace.

4 janvier: Concours de bob (coupe de l'Hôtel Eden).

6 janvier: Concours annuel de moto-ski-kjöring.

7 janvier: Gymkhana sur la patinoire.

**Davos.** 9. Dez.: Eishockeymatch (Freundschaftsspiel mit Regionalmannschaft).

16. Dezember: Eishockeymatch.

23. Dezember: Eishockeymatch mit Gästemannschaft.

26. Dezember: Internat. Eishockeymatch um den Aspang Cup: Oxford University—Davos I.

27.—31. Dezember: Internationaler Eishockeymatch (Spengler Cup und Hanseaten Cup).

1. Januar: Neujahrs-Skispringen auf der Neuen Bolgenschanze.

1. Woche Januar: Internationaler Eishockeymatch um den Birmingham Cup: Cambridge University—Davos I.

**Disentis.** 30. Dezember: Langlauf.

**Engelberg.** 24.—31. Dezember: Curling-Wettkämpfe.

24. Dezember: Mitternachtsmesse in der Klosterkirche.

28. Dezember: Jochpass-Challenge Cup-Rennen (S. C. G. B.).



Davos eröffnet das Jahr 1935 mit einem Neujahrs-Skispringen auf der neuen Bolgenschanze.



## Spar- & Leihkasse in Bern

Handels- und Hypothekenbank

Gegründet 1857

Kapital und Reserven Fr. 16,000,000

**Einnehmereien:** Bolligen, Bümpliz, Gümligen, Köniz, Muri, Niederscherli, Zollikofen

**Besorgung aller Bankgeschäfte zu günstigsten Bedingungen**



**THERMINDEX**

Qualitätsthermometer

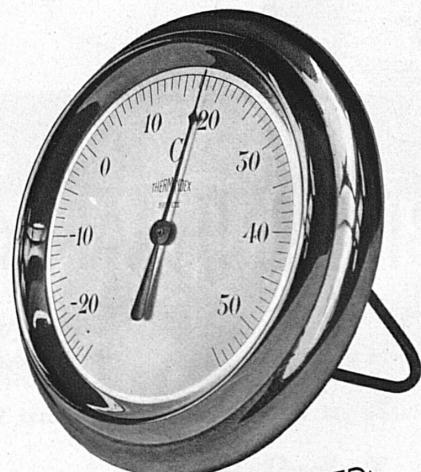
bei allen Optikern erhältlich

**Ein hübsches**

**Weihnachtsgeschenk**

ebenso gefällig

**als unentbehrlich**



**THERMEX**  
S.A.  
GENF



## Warum wirkt dieses Bein so schlank?

Dieses Bein ist nicht schlanker als irgend ein anderes

Nur ein **Elbeo-Strumpf** bewirkt den Unterschied

**ELBEO**  
je nach Qualität und Feinheit  
in den Preisen von Fr. 3.90—6.90

*Naturseide*

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

- 28.—30. Dezember: Sportkleiderschau und Tanzkonkurrenz (unter dem Patronat der « Femina », Paris).
31. Dez.: Sonnhalde- und Skirennen (S. C. G. B.).
1. Januar: Jubiläums-Skispringen an der Titlischanze (S. C. E.).
5. Januar: Engelberger Nichtfallrennen (S. C. G. B.).
6. Januar: Engelberger Abfahrts-, Langlauf- und Slalomrennen (S. C. E.).
- Flims und Waldhaus-Flims.** 29. Dezember: Sprungkonkurrenz auf der Selvaschanze.
- Flums.** 16. Dezember: Clubtour nach Prod-kamm (S. C. Spitzmeilen).
- 26.—31. Dezember: Trainingskurs für Slalom, Langlauf u. Abfahrt (S. C. Spitzmeilen).
- Fribourg.** 1—15 décembre: Exposition itinérante du Livre (Musée des Arts et Métiers). Décembre, chaque dimanche: Concerts d'orgue à la Cathédrale.
- Genève.** Décembre: Exposition de MM. Axtmann, Chambon, Goerg et Jallard, artistes peintres, M. Noverraz, céramiste, et G. Müller, graveur sur bois.
- 5 décembre: 4<sup>me</sup> concert de l'O. S. R., sous la direction de M. Franz v. Höesslin.
- 6 décembre: 2<sup>me</sup> séance des « Nouveaux Concerts »: Récital Wanda Landowska, claveciniste (Salle de la Réformation).
- 6 décembre: Conférence de M. Jean Aubry, Paris: « Jean Huber, ou le démon de Genève » (avec projections), au Musée d'Art et d'Histoire.
- 7 décembre: Récital Mottu-Chaikin.
- 8—16 décembre: Exposition de la Maison Genevoise (Palais des Expositions).
- 8—31 décembre: Exposition de Noël d'artistes genevois (Athénée).
- 11—12 décembre: Fête de l'Escalade.
- 15 décembre: Concert de l'O. S. R., sous la direction de M. Fritz Wolf: Festival Wagner (Victoria-Hall).
- 16 décembre: Fête de Noël catholique (Grand Théâtre).
- 20 et 24 décembre: Concerts de l'O. S. R. avec la Société de Chant sacré (Victoria-Hall).
- 31 décembre: Fête de la Restauration.
- 5—17 janvier: Exposition de peinture de MM. J. Torcapel et Zaleh Mutafian (Athénée).
- Grindelwald.** 24. Dezember: Weihnachtsslalom für Gäste und Einheimische.
25. Dezember bis 2. Januar: Trainingskurs für Abfahrts- und Slalomläufer.
31. Dezember: Silvester-Sprungkonkurrenz auf der Mettenbergschanze.
6. Januar: Grindelwaldner Bob- und Schlittenmeisterschaften.
7. Januar: Beginn der Curlingwettkämpfe um die Bear-Trophäe.
- Kandersteg.** 25. Dezember: Sprungkonkurrenz und Slalom. Kombination um den Klubbecher.
26. Dezember bis 1. Januar: Eishockey-wettspielwoche.
1. Januar: Curlingmatch um den Kandersteg-Silberbecher.

## Les événements des semaines prochaines

4. Januar: Schlittelrennen (Waldrandbecher).  
 5.—6. Januar: Curlingwettspiele um den Rohrbachbecher.  
 6. Januar: Sprungkonkurrenz (Lötschbergbecher).

**Lausanne.** 1<sup>er</sup> décembre: Dîner et premier Bal International sous le patronage du Corps consulaire et de l'Association des Intérêts de Lausanne.

4, 6 et 8 décembre: Récitals commentés par A. Cortot (Liszt, Chopin et Schumann).

7 décembre: Concert de l'O. S. R., sous la direction de M. Franz v. Höesslin.

7 décembre: Concert d'orgue à la Cathédrale (M. Ch. Faller).

11 décembre: Concert de Mottet et Madrigal, sous la direction de M. Opienski (Maison du Peuple).

12 décembre: 1<sup>re</sup> représentation de « La Nativité », de Pierre Maurice. Chœur et orchestre de Ste-Cécile (Théâtre municipal).

14 décembre: 5<sup>me</sup> concert de l'O. S. R., sous la direction de M. Ansermet. Solistes: Fr. Wolf et A. Kipnis (Festival Wagner).

19—30 décembre: Exposition de peinture M. Favrat (Musée Arlaud).

19 décembre: Concert de Noël de l'Institut de Ribaupierre (Maison du Peuple).

**Luzern.** 4. Dezember: II. Populäres Kammermusikkonzert (Stadttheater).

Bis 9. Dezember: Gedächtnisausstellung Felix Maria Diogg. Gemäldeausstellung H. B. Wieland. Ausstellung künstlerischer Werke Karl Bossard, R. Durrer, L. Weingartner, A. Balmer (Kunsthaus).

9. Dezember bis 5. Januar: Ausstellung der Luzerner Künstler (Kunsthaus).

23. Dezember: Rigi-Skirennen.

Im Dezember: Atelierausstellung Hans Zürcher (in seinem Heim am Rotsee).

**Montana-Vermala.** 16 décembre: Match de hockey sur glace.

23 décembre: Concours de ski.

30 déc.: Concours de hockey sur glace: Français Volants, Paris—Montana.

4 janvier: Concours de bob.

5—6 janvier: Hockey sur glace: Eliminatoires du championnat suisse, série B.

**Montreux.** 17 décembre: Représentation du Théâtre municipal de Lausanne.

**Mürren.** 24. Dezember bis 1. Januar: Offizielle Trainingswoche des S. A. S. (Schweizerischer Akademischer Skiklub).

(Fortsetzung Seite 29)



Am 30. Dezember findet in Mürren das Anglo-Swiss-Universitäts-Skirennen statt (Abfahrt und Slalom).

ALTHAUS



DENZ-CLICHÉS



ALTHAUS



**SCHWEIZERISCHE  
BANKGESELLSCHAFT**  
UNION DE BANQUES SUISSES  
**WINTERTHUR · ZÜRICH · ST. GALLEN**  
Aarau, Basel, Baden, Bern, Genf, Lausanne  
Locarno, Lugano, Montreux, Vevey u. a.

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

(Fortsetzung von Seite 9)

27. Dezember: Interclub-Rennen der Skiclubs Grindelwald, Kleine Scheidegg, Wengen, Mürren (Skilanglauf und Sprunglauf).  
29. Dezember: Schlittelrennen.  
30. Dezember: Anglo-Swiss-Universitäts-Ski-  
rennen (Abfahrt und Slalom).  
4. Januar: Ski-Slalom (Andrew Irvine-Wan-  
derbecher).  
4. Januar: Curlingmatch (Berner Oberland-  
Schild).

**Neuchâtel.** 14 décembre: Conférence de Jacques Copeau: « Souvenirs de théâtre », sous les auspices de la Société de Belles-Lettres.

**Olten.** 15. Dezember: Aufführung des Weih-  
nachtsoratoriums von E. Kunz u. E. Fischer  
durch die Lehrergesangvereine Oberaargau,  
Solothurn und Olten-Gösgen (Friedens-  
kirche).

**Pontresina.** 29. Dezember: Curlingmatch um  
den Silvestry Cup.

30. Dezember: I. Sprungkonkurrenz auf der  
Berninaschanze.

1. Januar: I. Muottas Muragl-Abfahrtsrennen.  
**Rigi-Kaltbad.** 23. Dezember: Rigi-Skirennen  
(S. C. Rigi).

**Ste-Croix.** 30 décembre: Concours de sauts  
à skis.

3 janvier: Fête vénitienne avec concours, orga-  
nisée par le Club des Patineurs.

**St. Gallen.** 6. Dezember: Kammermusikkonz-  
ert des St. Galler Streichquartetts.

9. Dezember: IV. Volkskonzert. Solistin:  
Gertrud Flügel, Basel (Violine).

13. Dezember: Abonnementskonzert unter  
Leitung von Othmar Schoeck. Solistin: Stefi  
Geyer, Violine.

**St. Moritz.** 22.—23. Dezember: Eishockey-  
meisterschaft, 1. Runde, auf dem Stadion.

25. Dez.: Eisschaulaufen auf dem Stadion.

26. Dezember: Weihnachtssprungkonkurrenz  
um den Morven Cup (Olympiaschanze).

29.—30. Dezember: Internationaler Eishok-  
keymatch auf dem Stadion.

1. Januar: Eisschaulaufen auf dem Stadion  
(Variété).

1. Woche Januar: Internationales Tennis-  
turnier auf dem gedeckten Platz des Pa-  
lace.

5. Januar: Eishockeymeisterschaft 2. Runde  
auf dem Stadion.

6. Januar: Internationaler Hockeymatch auf  
dem Stadion.

**Schuls-Tarasp.** 26. Dezember: Slalomlauf.

**Sion.** 10 décembre: Conférence de Jacques  
Copeau sur le « Misanthrope » et « Fanta-  
sio ».

**Solothurn.** 16. Dezember: Aufführung im  
Konzertsaal des Weihnachtsoratoriums von  
E. Kunz und E. Fischer, durch die Lehrer-  
gesangvereine Oberaargau, Solothurn und  
Olten-Gösgen.

**Vevey.** 12 décembre: Concert de Mottet et  
Madrigal (Théâtre).

## Les événements des semaines prochaines



In Zermatt beginnt sich das reichhaltige Wintersportprogramm am 25. Dezember abzurollen.

14 décembre: Représentation du Théâtre de Lausanne.

15 décembre: Soirée de Stella.

**Wengen.** 25. Dezember: Weihnachtssprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze.

30. Dezember: Eishockeyturnier um den Loosli Cup.

31. Dezember: Abfahrtsrennen um den Finigan Cup.

31. Dezember: Kunsteislaufkonkurrenz um den Kurverein Cup.

1. Januar: Neujahrs-Slalom und Sprungkonkurrenz.

3. Januar: Abfahrtsrennen um den Hewitt Cup.

5. Januar: Wengener Juniorenmeisterschaft und Baidland Cup.

4.—5. Januar: Eislaufkonkurrenz um die Shaw Trophy und den Shaw Cup.

6. Januar: Ausscheidungsspiele für die Meisterschaft der Schweiz, Serie B.

**Winterthur.** Bis 31. Dezember: Ausstellung der Künstlergruppe Winterthur.

**Zermatt.** 25. Dezember: Eröffnungs-Sprungkonkurrenz auf der Kay-Schanze.

26. Dezember: Eishockeymatch um den Figo-Becher.

28. Dezember: Gymkhana und Walzerkonkurrenz auf dem Eise.

30. Dezember: Abfahrtsrennen vom Blauherd (Blauherd-Becher).

1. Januar: Sprungkonkurrenz (Monte Rosa-Becher).

2. Jan.: Eishockeymatch (Blanchod-Becher).

5. Januar: Blauherdabfahrtsrennen (Wittwer-Becher).

6. Januar: Slalom (Breithorn-Becher).

7. Januar: Abfahrtsrennen und Slalom für Gäste (Seilers Matterhorn-Becher).

**Zürich.** 4. Dezember: Konzert des Sängervereins Harmonie Zürich: «Saul», von G. F. Händel (Tonhalle).



Nächste Abfahrten

### Nordamerika

Rex	27. Dezember	ab Genua
Conte di Savoia	10. Januar	ab Genua
Roma	13. Januar	ab Genua
Rex	24. Januar	ab Genua
Saturnia	25. Januar	ab Triest

„Schweiz-Italien“ AG. Sitz in Zürich,

Bahnhofstr. 80 Behördlich patentierte Generalagentur für Passage u. Auswanderung

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüros

### Südamerika

Conte Grande	27. Dezember	ab Genua
Oceania	3. Januar	ab Triest
Augustus	19. Januar	ab Genua
Neptunia	31. Januar	ab Triest

### Zentralamerika und Südwestküste

Virgilio 29. Dezember ab Genua

### Nordbrasiliens

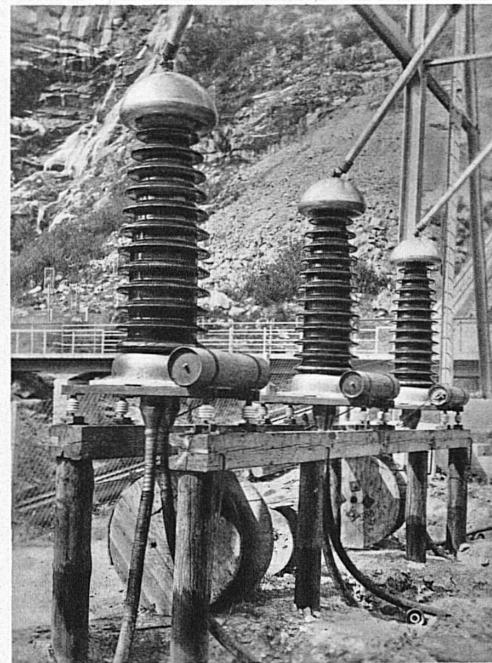
Urania 23. Februar ab Triest

### Australien

Romolo 31. Dezember ab Genua

### Südafrika

Giulio Cesare	8. Januar	ab Genua
Duilio	5. Februar	ab Genua



**150 kV**

### Ölkabelanlage

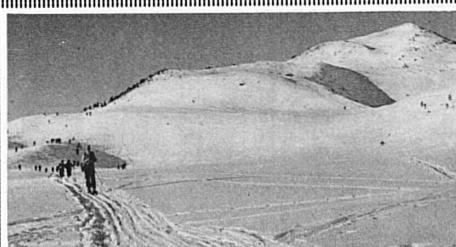
in der Gotthardleitung  
Zentrale Piottino

## Kabelwerke Brugg AG.

Für Betriebsspannungen über 70 kV bauen die Kabelwerke Brugg AG.

**Ölkabel** und Kabelkondensatoren nach bewährtem Verfahren.

Massekabel für Spannungen bis 70 kV nach neuesten Fabrikationsmethoden

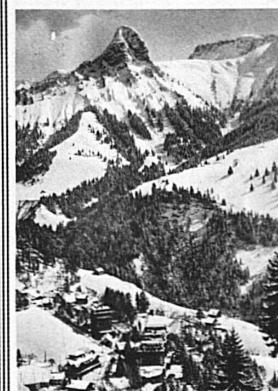


### Gurnigel Grand Hotel

300 Zimmer . 1200 m ü. M.  
Bequem erreichbar, Autoverb. m. Bern, regelmässiger Autoverkehr v. Hotel nach Passhöhe 1600 m ü. M. Lehrer für alle Sportarten, Skischule, Schlittelbahn, Ideale Skifelder, Orchester, Week-End Arrangements, Touristenzimmer, vorzüglich, jedoch preiswert in Küche und Keller.

### Les Avants sur Montreux Grand Hôtel

alt. 1000 m



Séjour idéal pour familles. Centre de sports et d'excursions. Cure d'air, de soleil et de repos. Tennis, Pêche à la truite, Garage, Orchestre. Splendides champs de nasses en mai et juin, etc. Grand Parc ombragé. Pension depuis fr. 12.—  
Dir. A. Schmid

# Lloyd Triestino

Vereinigte Flotten Lloyd Triestino - Marittima Italiana - Sitmar

## 5 grosse Expressdienste

Aegypten • Cypern-Palästina  
Griechenland-Istanbul • Indien • China

### Forfaitreisen nach Aegypten

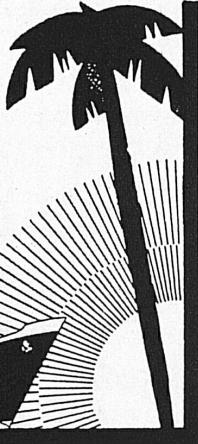
18 und 25 Tage von £ 65 an pro Person

### 6 Studienreisen nach Indien

mit Luxus-Expressdampfern 39 und 44 Tage

Preis £ 140 bis £ 155

In den obigen Preisen sind die Schiffs- und Bahnfahrt, Exkursionen, beste Hotels, Führungen usw. lt. Programm inbegriffen. Verlangen Sie die betreffenden Prospekte



SANTANDERO

Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich patentierten Generalagentur für Passage und Auswanderung

**«Suisse-Italie S.A.» Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80**

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüros



17. Dezember: Kammermusikkonzert.

1. Dezember bis 20. Januar: Weihnachtsausstellung der Zürcher Künstler, im Koller-Atelier.

5. Dezember: Kirchenkonzert Fritz Morel und Joachim Stutschewsky (Grossmünster).

5. Dezember: Liederabend Marian Anderson (Tonhalle).

6. Dez.: Umzug der Wollishofer Kläuse.

9., 12. und 14. Dezember: Klavierabende Alfred Cortot (Tonhalle).

Bis 9. Dezember: Ausstellung neuer schweizerischer Wandmalerei (Kunsthaus).

12. Dezember: Vortrag Jacques Copeau: « Souvenirs de Théâtre » (Universität).

13. Dezember bis Anfang Januar: Gruppenausstellung Ottlie Roederstein, Fritz Widmann, Ad. Thomann. — Gedächtnisausstellung E. Würtemberger. Ausstellung einer Kollektion Jakob Ritzmann. Graphisches Kabinett (Kunsthaus).

Bis 19. Dezember: Weihnachtsmesse der Ortsgruppe Zürich des Schweiz. Werkbundes und des Heimatwerkes. Ausstellung ostasiatischer Kunst (Sammlung v. d. Heydt) und alter Textilien aus Privatbesitz (Kunstgewerbemuseum).

21. Dezember: Konzert des « Quintette instrumental de Paris » (Limmathaus).

Bis 31. Dezember: Überblick über das Werk des Zürcher Landschaftsmalers J. J. Wetzel (Graphische Sammlung der Eidgenössischen Technischen Hochschule).

Bis Ende Dezember: Weihnachtsausstellung Schweizer Maler (Galerie Aktuaryus).

Bis Jahresende: Ausstellung « Um unsere Muttersprache » (im Pestalozzianum).

Zweisimmen. 1.—6. Januar: Ski-Exkursionen.

### Sonntagsbillette in der Festzeit

Für die Weihnachts- und Neujahrstage erfolgt die Ausgabe der Sonntagsbillette wie folgt:

Ausgabetag	Hinfahrt	Rückfahrt
22. Dez.	22.—26. Dez.	23.—27. Dez.
23. »	23.—26. »	23.—27. »
24. »	24.—26. »	24.—27. »
25. »	25. u. 26. »	25.—27. »
26. »	26. Dez.	26. u. 27. »
29. »	29. Dez.—2. Jan.	30. Dez.—3. Jan.
30. »	30. Dez.—2. Jan.	30. Dez.—3. Jan.
31. »	31. Dez.—2. Jan.	31. Dez.—3. Jan.
1. Jan.	1. u. 2. Jan.	1.—3. Jan.
2. »	2. Jan.	2. u. 3. Jan.

### Billets du dimanche pendant les fêtes

Pour les fêtes de Noël et du nouvel an, l'émission des billets du dimanche aura lieu comme il suit:

Jour d'émission	Aller	Retour
22 déc.	22—26 déc.	23—27 déc.
23 »	23—26 »	23—27 »
24 »	24—26 »	24—27 »
25 »	25 et 26 »	25—27 »
26 »	26 déc.	26 et 27 »
29 »	29 déc.—2 janv.	30 déc.—3 janv.
30 »	30 déc.—2 janv.	30 déc.—3 janv.
31 »	31 déc.—2 janv.	31 déc.—3 janv.
1er janv.	1er et 2 janv.	1er—3 janv.
2 »	2 janv.	2—3 janv.